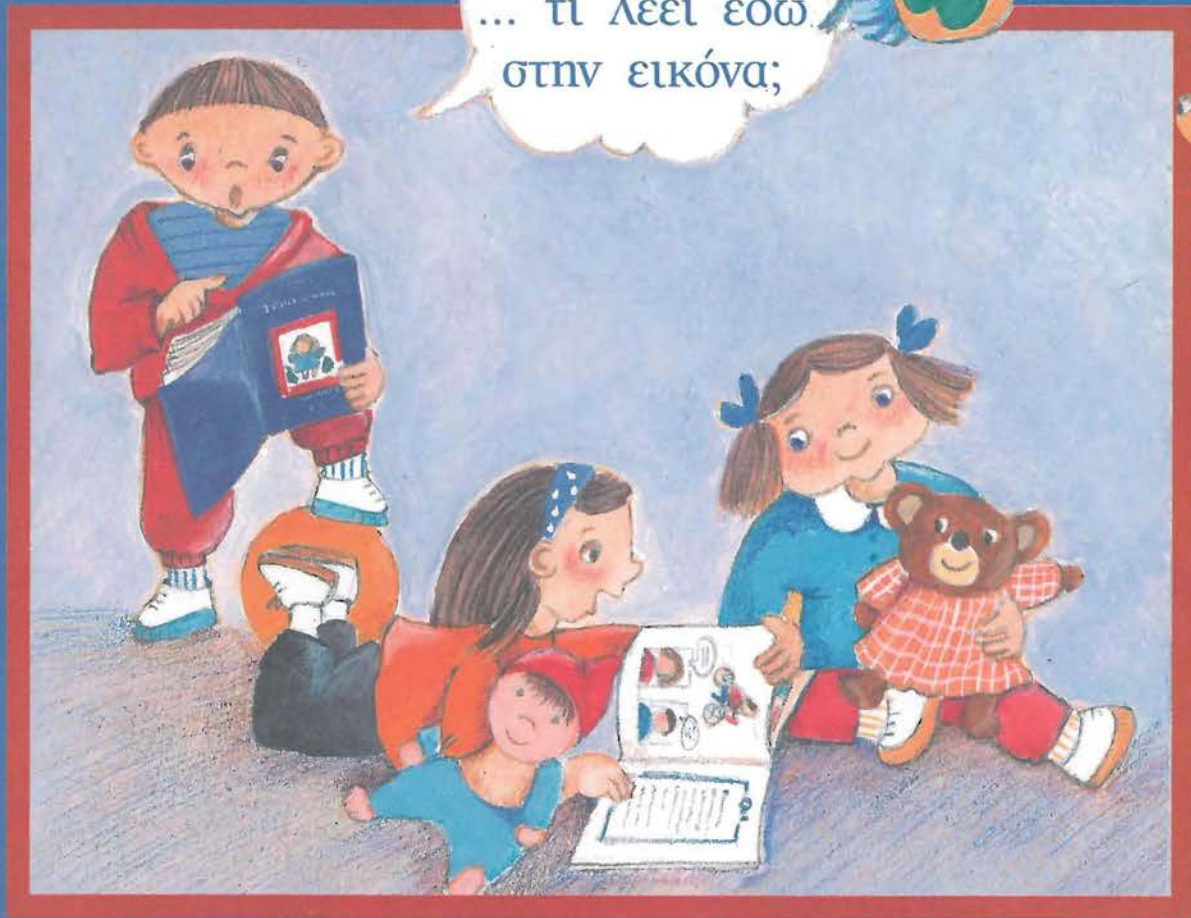


ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΩΤΟ
ΤΕΥΧΟΣ 4^ο

Μαθαίνω να διαβάζω

... τι λέει εδώ
στην εικόνα;



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

Μαθαίνω να διαβάζω



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ ΑΓΩΓΗΣ
ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ Δ.Ε.
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΟΜΟΓΕΝΩΝ

Το «Πρόγραμμα Παιδείας Ομογενών» χρηματοδοτήθηκε
από την Επιτροπή της Ε.Ε και το ΥΠΕΠΘ
στα πλαίσια του ΕΠΕΑΕΚ, έργο 1.1.Ζ(δ).
Η υλοποίησή του ανατέθηκε
στο «Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών»
του Πανεπιστημίου Κρήτης.

Για την παραγωγή του διδακτικού υλικού
που περιέχεται στο παρόν τεύχος
εργάστηκαν τα παρακάτω πρόσωπα:

ΣΥΓΓΡΑΦΗ:

Ασμέτη Χρυσάνθη - Κορφιάτη Αναστασία

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

Υβελ Παπαδοπούλου

ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ:

Μιχάλης Βάμβουκας

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΕΡΓΟΥ:

Μιχάλης Δαμανάκης

ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΩΤΟ
ΤΕΥΧΟΣ 4^ο

Μαθαίνω να διαβάζω

Για παιδιά ηλικίας 6-7 ετών (1^η τάξη)



ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

Με λένε Στέλα



Εμένα
με λένε Σταμάτη



Η Στέλα και ο Σταμάτης

– Με λένε Στέλα κι έχω καστανά
μαλλιά.

Μου αρέσουν τα κάστανα.

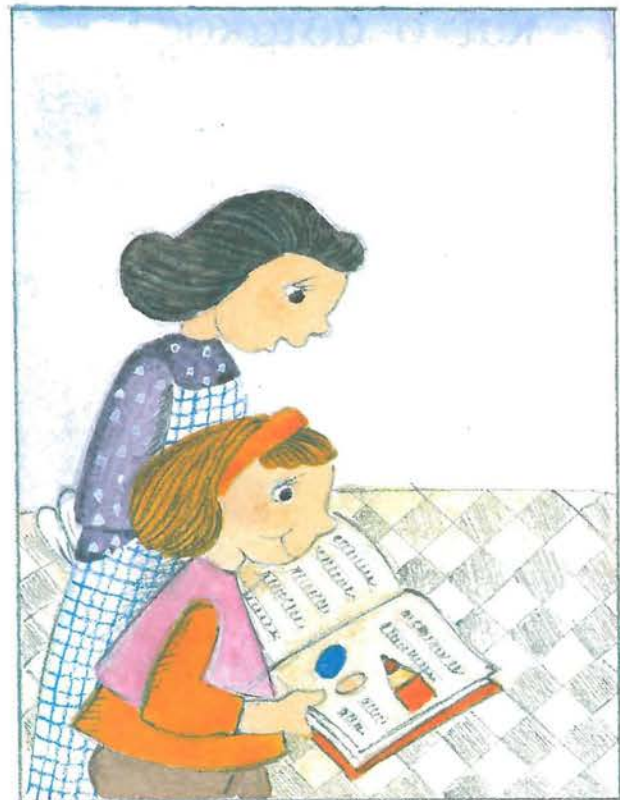
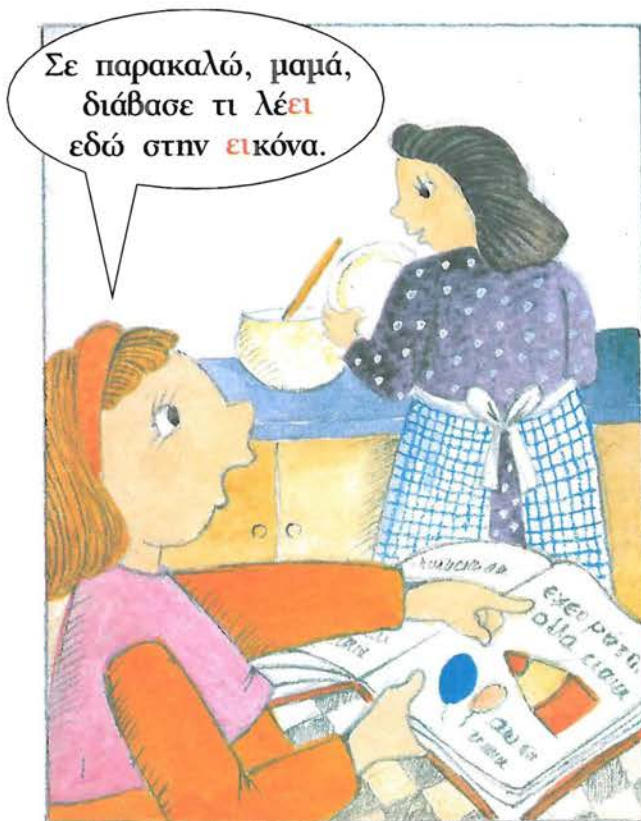
Μου αρέσουν τα νόστιμα φαγητά
της γιαγιάς.

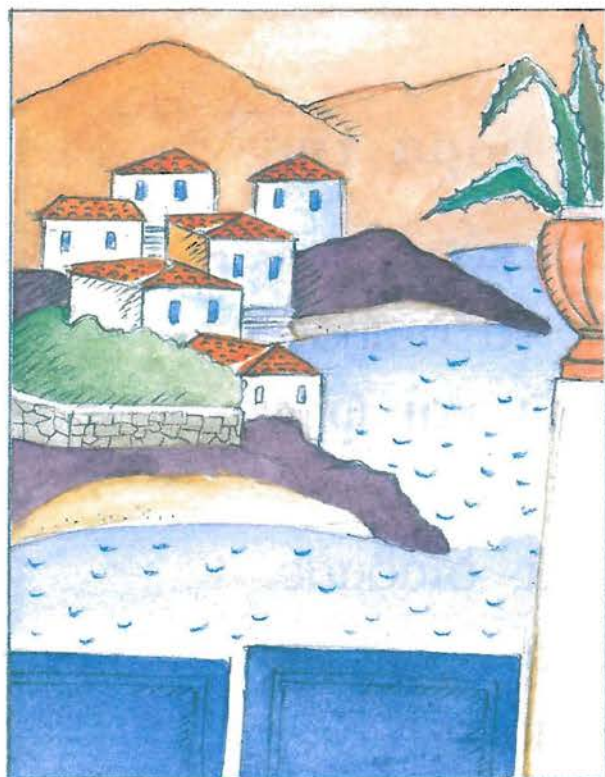
– Εμένα με λένε Σταμάτη.

Μου αρέσουν τα σταφύλια
και ο αστακός.



Η Ειρήνη

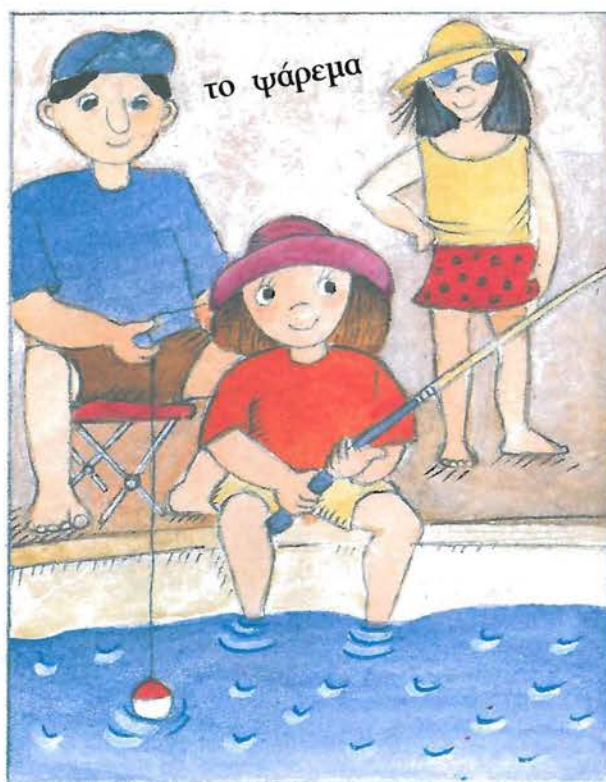




...κάθομαι στην παραλία
πολλές ώρες.



η παραλία



το ψάρεμα

Αι αι



Καλοκαίρι στην Ελλάδα

Το καλοκαίρι πηγαίνω
στο νησί του πατέρα μου
στην Ελλάδα.

Αγαπώ τη θάλασσα και κάθομαι στην
παραλία πολλές ώρες. Παίζω με τις
ξαδέρφες μου, την Καίτη και την
Αιμιλία.

Όταν ο καιρός είναι καλός,
πηγαίνω για ψάρεμα με το θείο μου
τον Αιμίλιο.



4

Με λένε Δέσποινα



Μια ελληνική οικογένεια

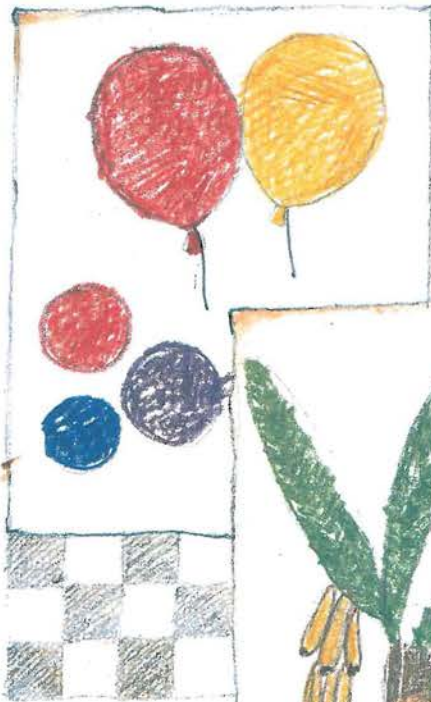
Με λένε Δέσποινα. Οι γονείς μου είναι Έλληνες. Από μικροί όμως ζουν στον Καναδά. Εδώ κατοικούν κι άλλες ελληνικές οικογένειες.



Εγώ ακούω πολλά για την Ελλάδα. Όταν τελειώσω το σχολείο, θα ταξιδέψω ως εκεί.

5

Ο Μπάμπος ζωγραφίζει...



μπαλόνια

κίτρινες
μπανάνες

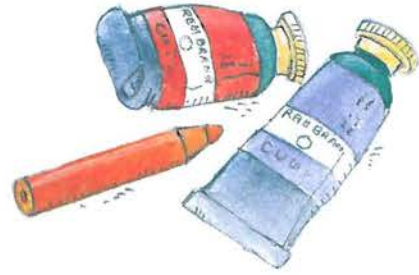


ένα γάτο
με μπότες



Μη μη

Οι ζωγραφιές του Μπάμπη



Ο Μπάμπης αγαπά τη ζωγραφική. Σήμερα ζωγράφισε μεγάλα μπαλόνια και μπάλες. Ζωγράφισε ακόμα μια μπανανιά με μπανάνες.

– Μπορείς να ζωγραφίσεις ένα γάτο με μπότες; του λέει η μαμά.

Ο Μπάμπης προσπάθησε. Στην αρχή δεν μπόρεσε, αλλά στο τέλος το κατάφερε.





ΝΤ ΒΤ

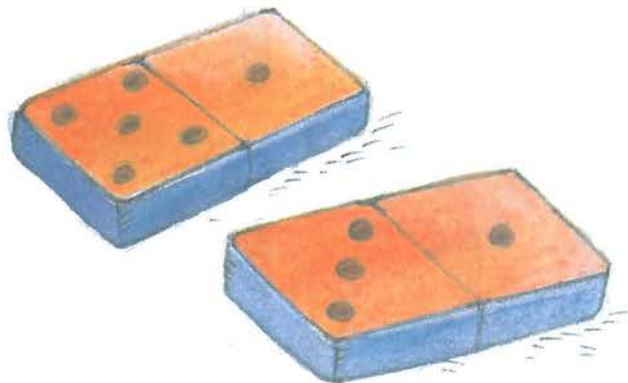


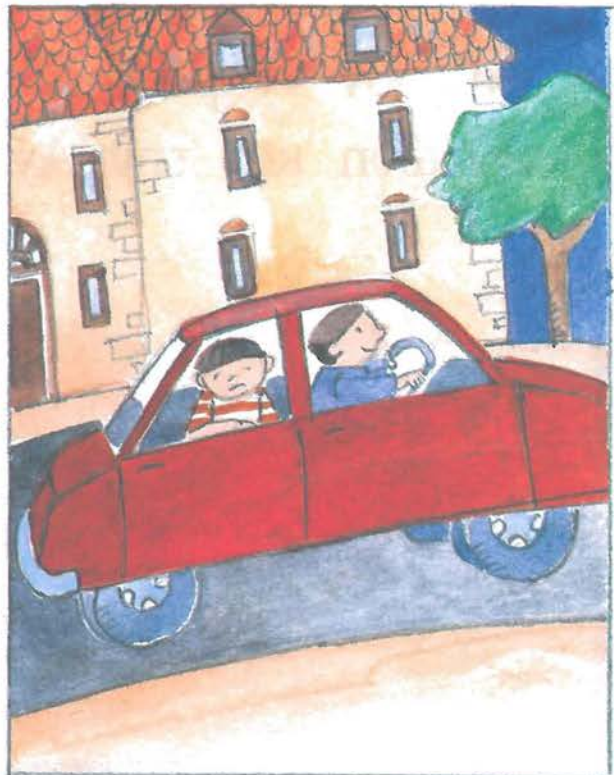
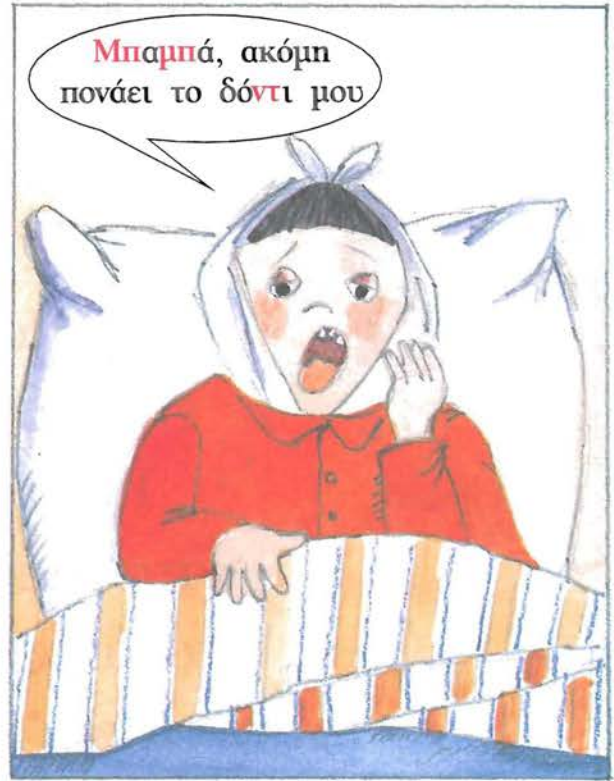
Δυο καλοί φίλοι

Η Ντίνα και ο
Παντελής
είναι δυο καλοί φίλοι.

Είναι καλοκαίρι. Κάθονται
κάτω από μια τέντα. Τρώνε
ντομάτες και ντολμαδάκια.

Μετά το φαγητό πλένουν
τα δόντια τους με οδοντόπαστα. Ύστερα
παίζουν ντάμα και ντόμινο με τον
Αντώνη και την Αντωνία.





Ο πονόδοντος

Ο Μπάμπης πέρασε χτες
μιαν άσχημη νύχτα. Είχε ένα
δυνατό πονόδοντο. Ξύπνησε
πρωί πρωί και
φώναξε:

– Μπαμπά,
ακόμη πονάει το δόντι μου.
Δεν αντέχω άλλο.

– Μπάμπη σήκω και ετοιμάσου
να πάμε στον οδοντίατρο.

Ο Μπάμπης φόρεσε γρήγορα
το παντελόνι και την μπλούζα του.

– Έτοιμος είμαι μπαμπά, φώναξε.
Μπήκαν στο αμάξι τους και έφυγαν
για το οδοντιατρείο.





Όλα ήταν στη θέση τους
σαν να μην τα άγγιξε κανείς.



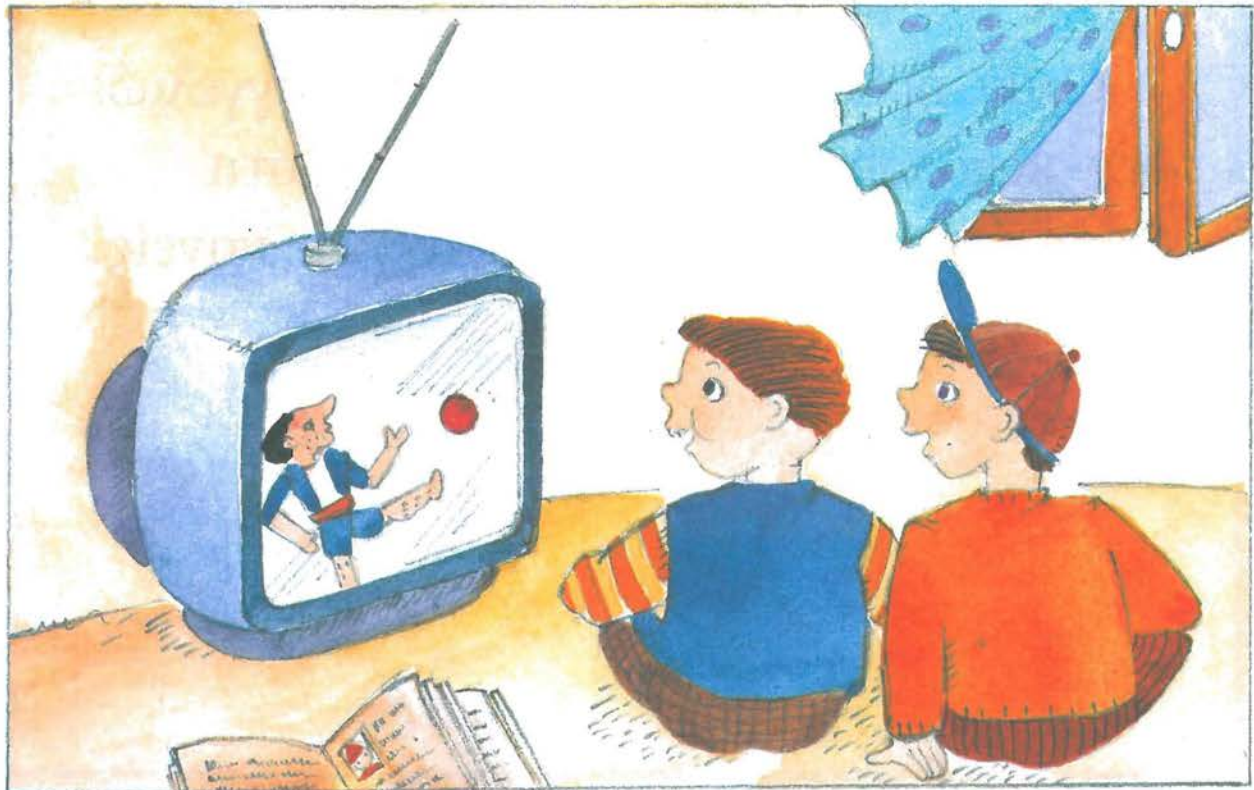
ΥΥ

Η ζημιά



Η Αγγέλα έκανε ζημιά.
'Εριξε τη σαλάτα με
τ' αγγούρια στο πάτωμα.
'Ετρεξε στην κουζίνα.
Πήρε ένα σφουγγάρι στο
χέρι και καθάρισε το τραπέζι.
'Υστερα σφουγγάρισε το
πάτωμα.

'Όταν ήρθε η μητέρα της, η Βαγγελιώ,
δεν κατάλαβε τίποτε. 'Όλα ήταν στη
θέση τους σαν να μην τα άγγιξε κανείς.



Ο Καραγκιόζης

- Γιατί τόσα γέλια σήμερα;
- Είμαι πολύ χαρούμενος.

Η τηλεόραση θα έχει
μια ελληνική εκπομπή.

- Αλήθεια;
- Ναι, θα έχει:

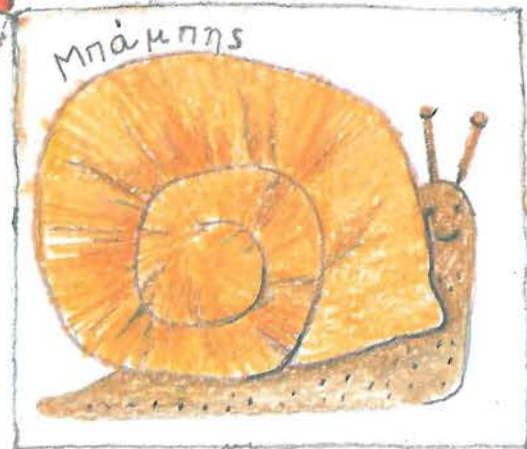
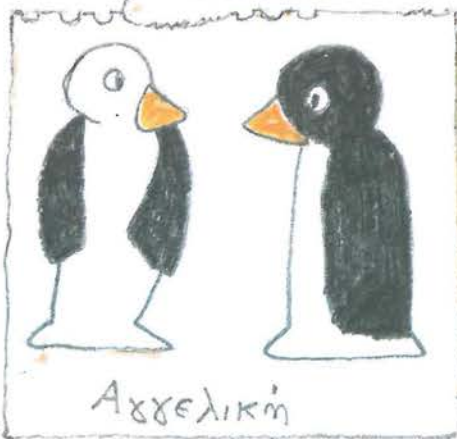
“Ο Καραγκιόζης
ποδοσφαιριστής”. Δείχνει
τον Καραγκιόζη να παίζει μπάλα
στο γκαζόν και να βάζει γκολ.

- Α! ωραία! Έχω δει κι άλλες φορές
Καραγκιόζη. Γέλασα με τις γκάφες του
και την παράγκα του.

- Να δούμε μαζί την εκπομπή;
- ...



Ο Καραγκιόζης
στο φεγγάρι



Διαγωνισμός ζωγραφικής

Η δασκάλα σήμερα μας είπε να κάνουμε διαγωνισμό ζωγραφικής.

Καθένας μας ζωγράφισε ό,τι ήθελε.

Ο Άγγελος ζωγράφισε τον Καραγκιόζη στο φεγγάρι.

Η Βαγγελιώ τον παππού της το Βαγγέλη με μια μαγκούρα στο χέρι.

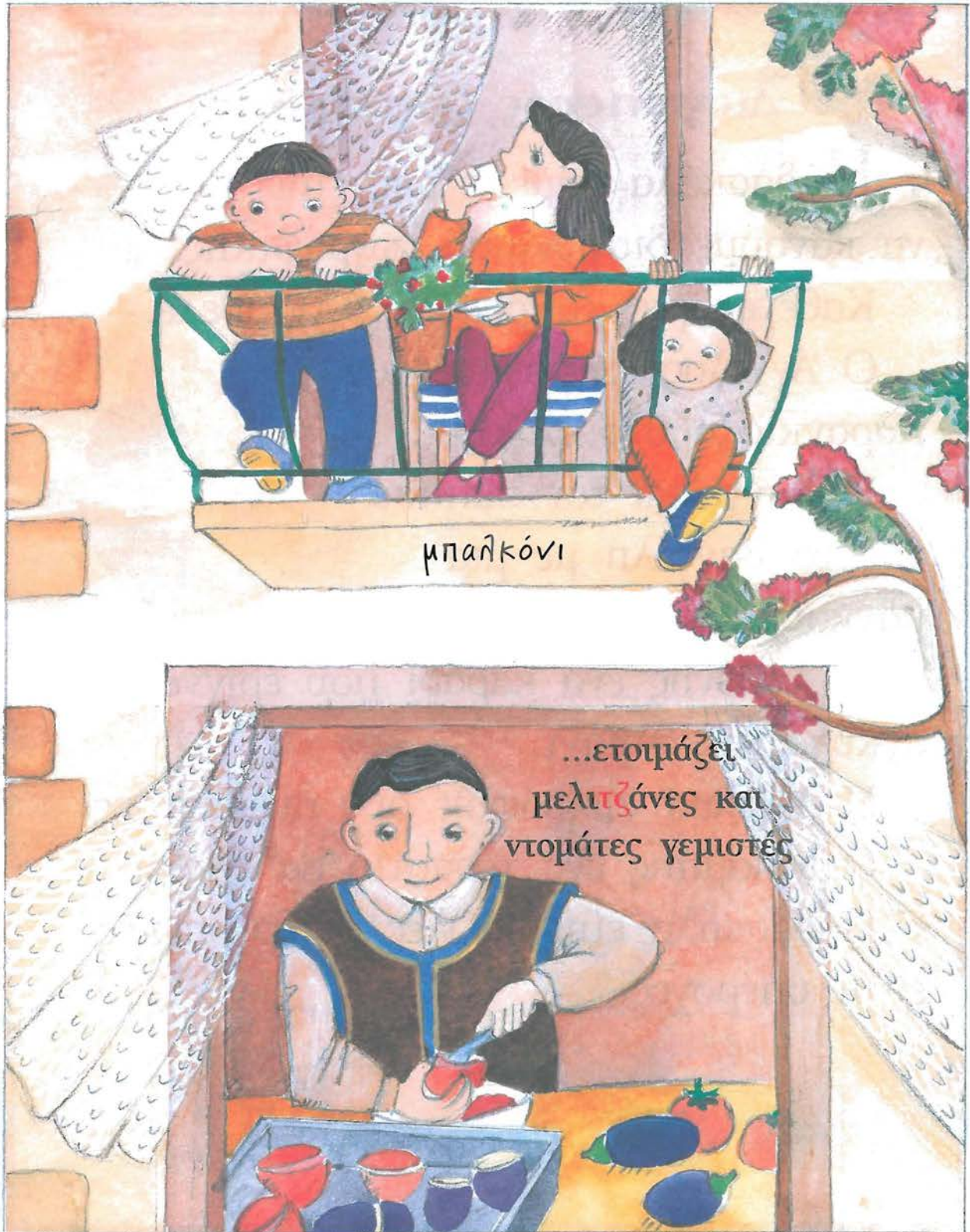


Ο Αντώνης ένα καράβι που έριχνε άγκυρα στο λιμάνι.

Η Αγγελική ζωγράφισε δυο πιγκουίνους.

Ο Μπάμπης ένα τεράστιο σαλιγκάρι.

Η δασκάλα είπε: “Όλες οι ζωγραφιές είναι υπέροχες!”



μπαῆκόνι

...ετοιμάζει
μελιτζάνες και
ντομάτες γεμιστές

ΤΖ ΤΖ

Ελληνικό φαγητό

Είναι Κυριακή. Η Τζένη και ο Τζίμης είναι αδέρφια.

Ο μπαμπάς τους είναι ταξιτζής, αλλά σήμερα δε δουλεύει.

Κάθονται στο μπαλκόνι.

Η μαμά πίνει καφέ.

Ο μπαμπάς ετοιμάζει το αγαπημένο τους ελληνικό φαγητό:

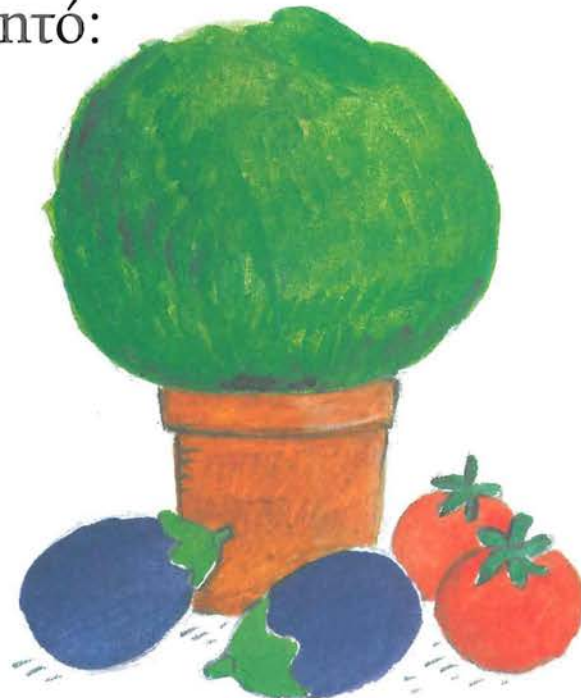
τζατζίκι,

σουτζουκάκια,

μελιτζάνες

και ντομάτες

γεμιστές.





Τσ τσ



Ένα τσίρκο στην τάξη μας



Σήμερα παιδιά θα
παίζουμε τσίρκο. Να
διαλέξετε τους ρόλους σας, είπε
η δασκάλα.

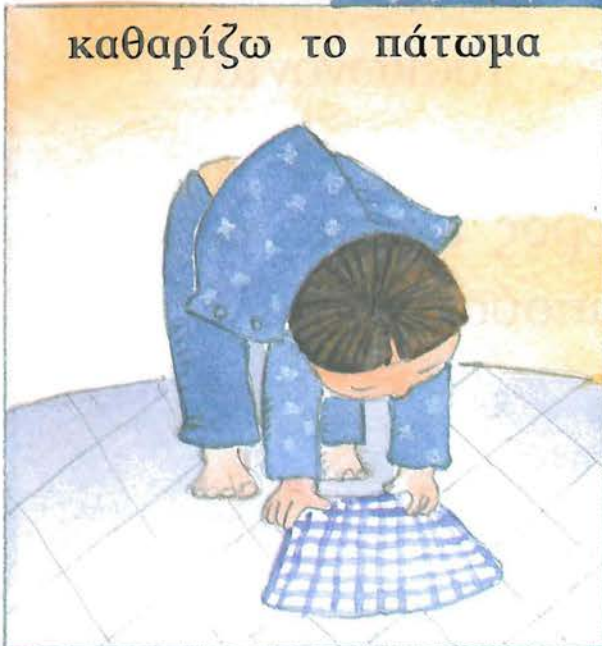
Η Ελενίτσα και ο Κωστάκης έκαναν
τους παλιάτσους. Έπαιζαν βιολί
και κιθάρα.

Η Στελίτσα και η Λίτσα έκαναν τους
κλόουν. Φορούσαν παντελόνια
με φουσκωμένες τσέπες. Τσακώνονταν
και τσίριζαν.

Ο Μηνάς και ο Σπύρος έκαναν τους
πιθήκους. Ο ένας τσιμπούσε τον άλλο...



καθαρίζω το πάτωμα



πλύνω την κατσαρόλα



ΤΖ ΤΟ



Η Τζένη φοβήθηκε

Ααααα! Μια κατσαρίδα

στο πάτωμα!!!

Η Τζένη τσίριξε δυνατά και η κατσαρόλα έφυγε από τα χέρια της. Ο Τζίμης ήρθε τρέχοντας.

– Τι έγινε Τζένη;



– Μια κατσαρίδα ήταν εκεί!

– Ωχ καημένη! Για μια κατσαρίδα κάνεις έτσι;

– Φοβήθηκα πολύ. Τώρα τί θα φάμε;

– Δεν πειράζει. Υπάρχει πίτσα στην κατάψυξη.

– Εντάξει Τζίμη. Φέρε μια πετσέτα να καθαρίσεις το πάτωμα. Εγώ πάω να πλύνω την κατσαρόλα.



Αυ αυ

αυ



αβ



Το παιχνίδι του κρυμμένου θησαυρού

Σάββατο σήμερα.

Όλη η παρέα βρίσκεται στην αυλή του σχολείου. Το παιχνίδι που παίζουν σήμερα είναι “Ο κρυμμένος θησαυρός”.

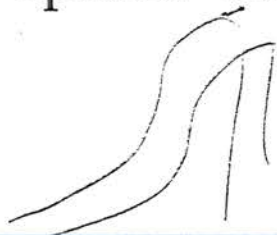
Η Αυγή έκρυψε ένα μαύρο κουτί με βόλους. Όλοι ψάχνουν να το βρουν.

– Παύλο, γιατί δεν φάχνεις εσύ;

– Ουφ, βαρέθηκα να ψάχνω.

Πάω λίγο στην τσουλήθρα.

– Α! Νάτο, νάτο. Το βρήκα. Είναι πάνω στην τσουλήθρα.





Η ΝΑΥΣΙΚΑ ΖΕΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Αυ αυ

αυ



αφ



Η Ναυσικά στο Ναύπλιο

Η Ναυσικά ζει σε μια μεγάλη πόλη της Ελλάδας, την Αθήνα.

Η Αθήνα έχει πολλά αυτοκίνητα.

Το καυσαέριο μυρίζει άσχημα. Γι αυτό συχνά τα Σαββατοκύριακα η Ναυσικά και οι γονείς της πηγαίνουν στο Ναύπλιο. Εκεί δεν υπάρχει ούτε το καυσαέριο, ούτε ο θόρυβος των αυτοκινήτων της Αθήνας.





ΕΥ ΕΥ

ευ εβ



Ετοιμασίες για ταξίδι

Την Παρασκευή το απόγευμα η Ευγενία και οι γονείς της φεύγουν για ένα μεγάλο ταξίδι.

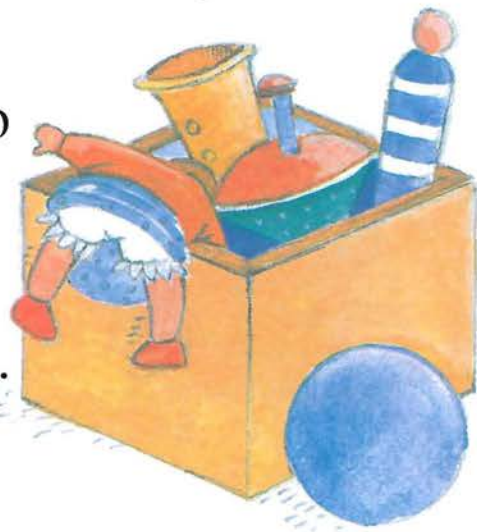
Ο πατέρας καθαρίζει το αυτοκίνητο και μεταφέρει τις βαλίτσες.

Η μητέρα ετοιμάζει φαγητό για το δρόμο. Θα ταξιδεύουν πολλές ώρες.

Η Ευγενία μαζεύει τα παιχνίδια της. Σε λίγο η μητέρα φωνάζει:

- Ευγενία φεύγουμε!
- Είμαι έτοιμη μητέρα.

Κατεβαίνω αμέσως.





... είχαν την ευκαιρία να πάνε περίπατο στο δάσος

ΕΥ ΕΥ



Τη Δευτέρα τα παιδιά δεν είχαν σχολείο. Ο Λευτέρης και η Ευτυχία είχαν την ευκαιρία να πάνε περίπατο στο δάσος. Ευτυχώς ο καιρός ήταν καλός. Εκεί καμάρωσαν τα πεύκα. Θαύμασαν τους πανύψηλους ευκαλύπτους και τις λεύκες με τ' ασημένια φύλλα. Έφυγαν ευχαριστημένα.

Τι όμορφο κολιέ
Δήμητρα!

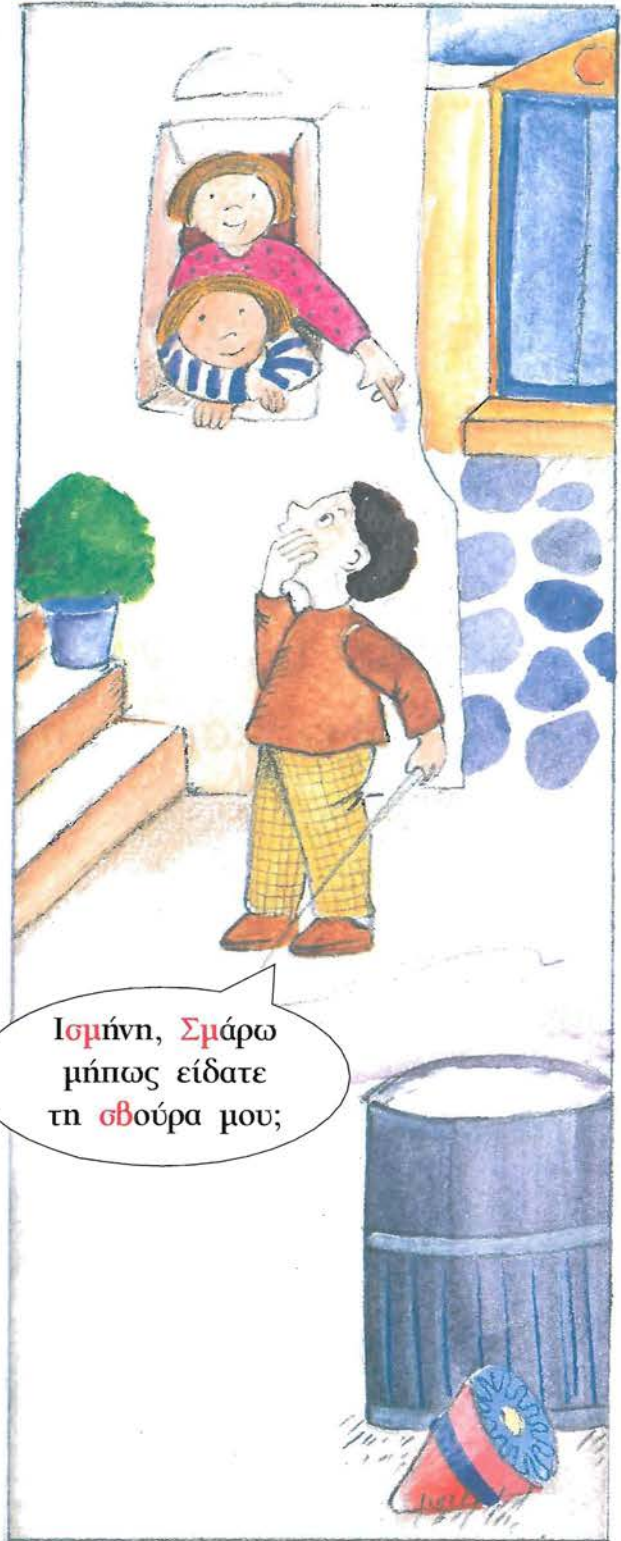


χθ θλ χρ ρτ μπλ πρ

Ένα κολιέ γεμάτο χρώματα

- Τι όμορφο κολιέ Δήμητρα! Ποιος σου το χάρισε;
- Μου το χάρισε η μαμά μου, χθες που είχα τα γενέθλιά μου.
- Ποπό! Χρώματα που έχει! Κόκκινο, κίτρινο, πράσινο, γαλάζιο!
- Έχει και πορτοκαλί, μοβ και μπλε.
- Είναι πολύ όμορφο! Ένα κολιέ σαν ουράνιο τόξο!





Ισμήνη, Σμάρο
μήπως είδατε
τη σβούρα μου;

Η σβούρα του Κοσμά

Η Ισμήνη και η Σμάρω μένουν στο νησί Λέσβος.

Τους αρέσει να παίζουν με τον Κοσμά, ένα αγόρι με σγουρά μαλλιά.

Σήμερα ο Κοσμάς παίζει μόνος του με μια σβούρα. Τα κορίτσια τον κοιτάζουν από το παράθυρο.

Κάποια στιγμή τους φωνάζει:

- Ισμήνη, Σμάρω μήπως είδατε τη σβούρα μου;
- Ναι, είναι πίσω από το βαρέλι με τον ασβέστη, απαντά η Ισμήνη.





Η μικρή Αντζελα μουντζουρώνει τα χαρτιά.



ΝΤΖ

Κυριακή απόγευμα

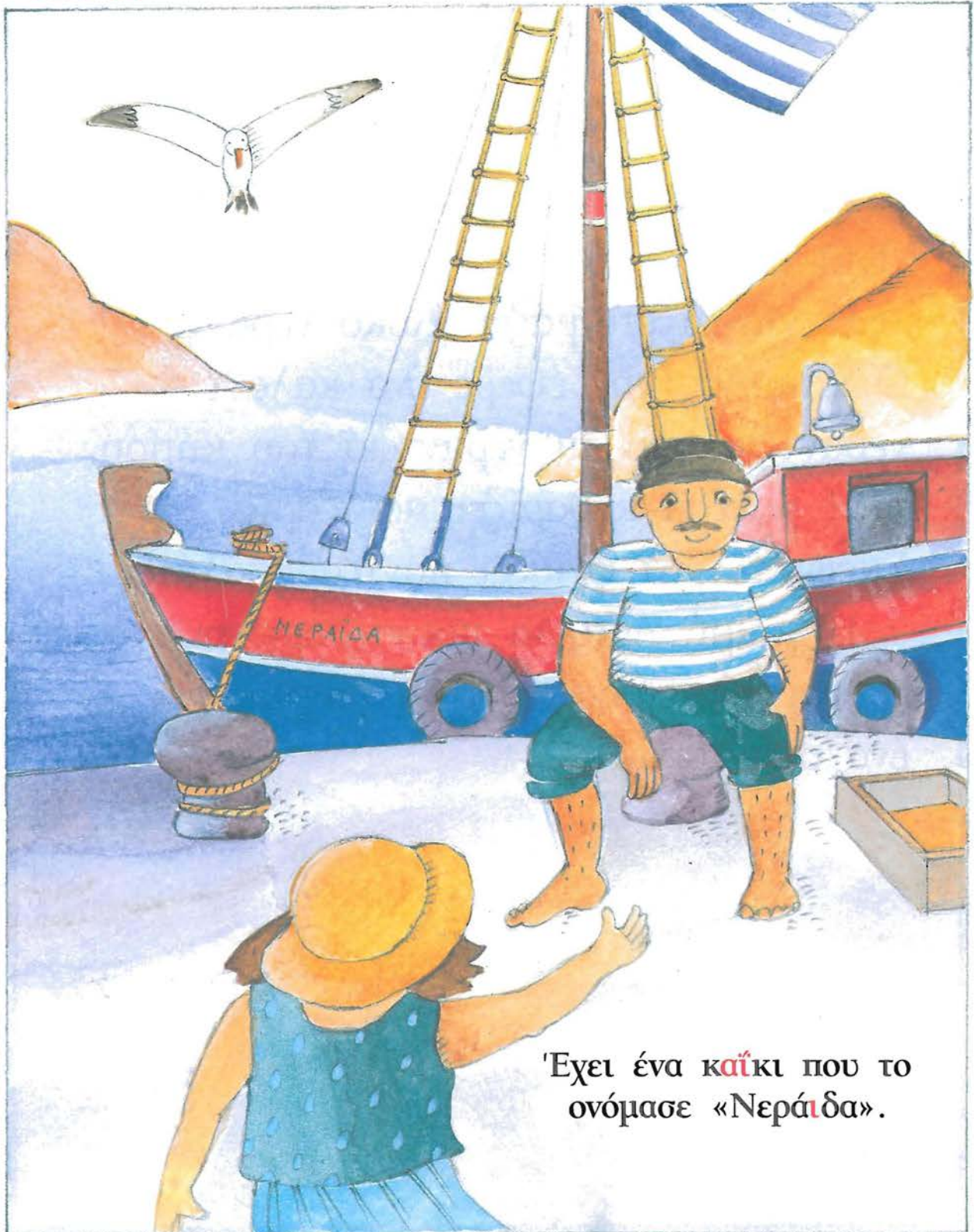
Σήμερα είναι Κυριακή. Το απόγευμα είναι όλοι στο σπίτι.

Η γιαγιά ετοιμάζει γλυκό νεράντζι. Ο παππούς της έφερε ένα καλάθι νεράντζια από τη νεραντζιά του κήπου.

Η μητέρα καθαρίζει παντζάρια. Σκέφτεται να φτιάξει παντζαροσαλάτα.

Η μικρή Άντζελα μουντζουρώνει τα χαρτιά. Προσπαθεί να ζωγραφίσει ένα σκαντζόχοιρο.





Έχει ένα καΐκι που το
ονόμασε «Νεράιδα».

αι αι̣̣ οι̣̣ οι̣̣



Το καΐκι του θείου

Ο θείος μου ο Αντρέας έχει ένα καΐκι. Το ονόμασε “Νεράιδα”. Στις αρχές Μαΐου είχαμε πάει στο νησί διακοπές. Μια μέρα τον παρακάλεσα:

– Θείε να έρθω κι εγώ σήμερα με το καΐκι;

– Έλα Αγλαΐα. Θα είσαι όμως φρόνιμη;

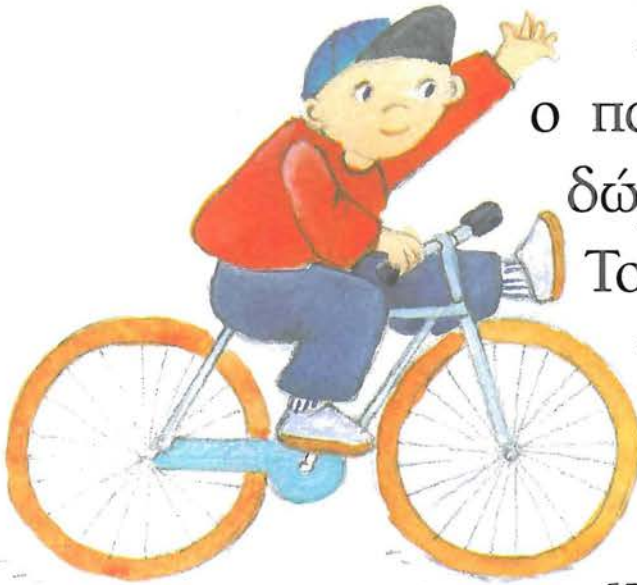
– Ναι θείε. Θα είμαι πλάι σου.

Θα μου πεις όμως το παραμύθι για το λιοντάρι, τη μαϊμού και το γάιδαρο;

– Έγινε! Άιντε ετοιμάσου.



Το ποδήλατό μου



Στα γενέθλιά μου ο παππούς μου έκανε δώρο ένα ποδήλατο. Το αφήνω κάτω από το παράθυρό μου, δίπλα από το αυτοκίνητό μας και το θαυμάζω.

– Σε λίγο θα μου ζητήσεις και θέση για παρκάρισμα, μου λέει ο μπαμπάς.

– Ένα τέτοιο φοβερό ποδήλατο, θέλει κι αυτό τη θέση του, του απαντώ εγώ.

– Σιγά το φοβερό ποδήλατο! λέει η αδελφή μου.

– Κοίταξε το σαράβαλό σου και άσε με ήσυχο!

– Άκου να δεις εξυπνάκια...

• Συνέχισε το διάλογο.



Μ' αυτό θ' ανέβω
ως τ' αστέρια.



Ο μικρός μου αδερφός

Ο αδερφός μου είναι τεσσάρων χρόνων. Δεν πηγαίνει ακόμα σχολείο.

Τα βράδια ξαπλώνουμε στα κρεβάτια μας και συζητάμε. Μου μιλάει για τ' όνειρό του.

Τ' όνειρο του αδερφού μου είναι να γίνει αστροναύτης. Συχνά ζωγραφίζει το διαστημόπλοίο του.

– Μ' αυτό θ' ανέβω ως τ' αστέρια, λέει. Μ' αρέσει να τα βλέπω από κοντά. Θέλω να φτάσω ως την άκρη τ' ουρανού. Θα 'θελα ν' ακουμπήσω και τον ήλιο. Μα ξέρω ότι δεν μπορώ.

– Μ' αρέσει ν' ακούω τον αδερφό μου να μιλάει για τ' όνειρό του.

Περιεχόμενα



Στ - στ

1. Η Στέλα και ο Σταμάτης.....6 - 7

Ει - ει

2. Η Ειρήνη κι η μαμά της.....8 - 9

Αι - αι

3. Καλοκαίρι στην Ελλάδα10 - 11

Οι - οι

4. Μια ελληνική οικογένεια12 - 13



Μπ - μπ

5. Οι ζωγραφιές του Μπάμπη.....14 - 15

Ντ - ντ

6. Δύο καλοί φίλοι16 - 17

μπ - ντ

7. Ο πονόδοντος18 - 19

ΥΥ

8. Η ζημιά20 - 21

Γκ - γκ

9. Ο Καραγκιόζης.....22 - 23

ΥΥ - ΥΚ

10. Διαγωνισμός ζωγραφικής.....24 - 25

Τζ - τζ

11. Ελληνικό φαγητό26 - 27

Τσ - τσ

12. Ένα τσίρκο στην τάξη μας.....28 - 29

τζ - τσ

13. Η Τζένη φοβήθηκε30 - 31

Περιεχόμενα

Αυ - αυ

14. Το παιχνίδι του κρυμμένου θησαυρού32 - 33

Αυ- αυ

15. Η Ναυσικά στο Ναύπλιο34 - 35

Ευ - ευ

16. Ετοιμασίες για ταξίδι.....36 - 37

Ευ - ευ

17. Στο δάσος.....38 - 39



χθ - θλ - χρ - ρτ - μπλ - πρ

18. Ένα κολιέ γεμάτο χρώματα40 - 41

σμ - σβ - σγ

19. Η σβούρα του Κοσμά.....42 - 43

ντζ

20. Κυριακή απόγευμα.....44 - 45

άι - αιϊ όι - οϊ

21. Το καΐκι του θείου46 - 47

Διπλός τόνος

22. Το ποδήλατό μου.....48 - 49

Απόστροφος

23. Ο μικρός μου αδερφός.....50 - 51



το ελληνικό αλφάβητο

Α α

άλφα



Η η

ήτα



Β β

βήτα



Θ θ

θήτα



Γ γ

γάμα



Ι ι

γιώτα



Δ δ

δέλτα



Κ κ

κάπα



Ε ε

έψιλο



Λ λ

λάμδα



Ζ ζ

ζήτα



Μ μ

μι



το ελληνικό αλφάβητο

Ν ν

νι



Τ τ

ταφ



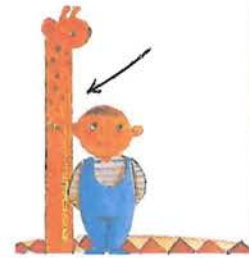
Ξ ξ

ξι



Υ υ

ύφιλο



Ο ο

όμικρο



Φ φ

φι



Π π

πι



Χ χ

χι



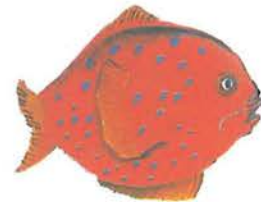
Ρ ρ

ρο



Ψ ψ

ψι



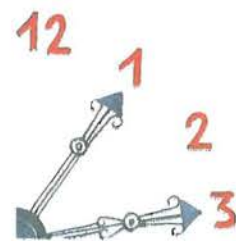
Σ σ

σίγμα

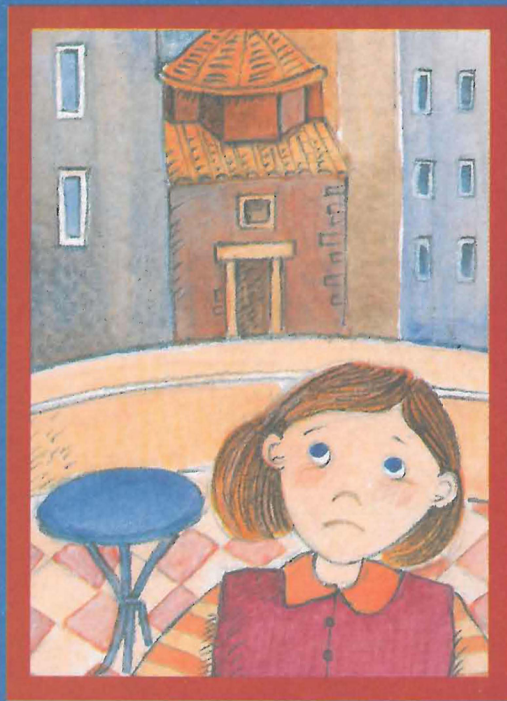


Ω ω

ωμέγα



ΕΚΔΟΣΗ Α΄ 2003 - ΑΝΤΙΤΥΠΑ 30.000 - ΑΡ. ΣΥΜΒ. 1472 / 24- 9-- 03
ΕΚΤΥΠΩΣΗ: ΚΛΑΔΗΣ ΧΑΡ. ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ : ΠΙΠΠΟΣ ΕΥΑΓ.



ISBN 960-06-0024-4